

Ta'n Na'kwek elt ta'n Weji-mimajultimk
Msit Tajikeyimk Kela'qa'tikete'wk:

TA'N MIJIPJEWEEY KELPITMI'TIJ KWILUWASULTITE'WK



Indigenous Services
Canada

Services aux
Autochtones Canada

Canada

Ukjit ewikasik wejiaq ilitasik tetpaqa'qewe'l, tl-wla'li kisapsken:
communicationspublications@sac-isc.gc.ca

www.canada.ca/indigenous-services-canada

1-800-567-9604

TTY pasik 1-866-553-0554

Wi'katikn R122-78/2025Mic-PDF

ISBN kisna ISSN 978-0-660-75950-0

**© Ta'n Eleke'wit ta'n Inaqn ta'n Kana'ta, ta'n apoqnmud ta'n na apoqnmud ta'n na
Nujo'tk ta'n L'nueye'l Tel-lukwekl Kana'ta, 2025.**

Ta'n msit ewikasik ma'wt etek Aklasie'wiktuk lame'k ta'n wisun: A Day with the
Environmental Public Health Officers: The Food Safety Detectives

Ta'n Wenjuiktuk lame'k ta'n wisun: Une journée avec les agents de santé
environnementale et publique : les détectives de la salubrité des aliments

Ta'n Plains Cree lame'k ta'n wisun: Kapê-kîsikâw asici Wâsakâmihtawin Miyw-âyâwin
Okimâhkânak Ê-miywâsik Mîciwin Môyêyihcikêwak

Ta'n Tkisnukewey Ojibwe lame'k ta'n wisun: Gaa-naanaagajitoowaad Ezhi-mino-
bimaadizing: Wiisiniwin Gaa-naanaagajitoowaad

Ta'n Oji-cree lame'k ta'n wisun bΔ·ΓPЈbσЈLbΔ·Δ·Γ"Δ∇·Δ·L^uPPΔ·
ΔΔPΔbΔ·: bΔb·ΓbΓbU^h ΓΓ^c ΔCΔPCLQ^h

Ta'n Innu Aimun lame'k ta'n wisun: Peikutshishikua ashit kupanieshit katusseshtakau
anite uashka kie innu akua tshi ietininat: anitshenat ka natussenitakau mitshinu

Ta'n Atikamekw lame'k ta'n wisun: Peiko kicko kirika aniki arotakanak
natokohowewinik ka ici : otamirotcik acitc aniki ka nakataweritakik icihowinik ka
atoskektakik kaie mitcimik otci

Wltesku ta'n Mijipjeweye'k Kelpitaqetite'wk
Kwiluwasultite'wk! Nekemowk apoqnmattmi'tij klo'tmn
kilu'nu klu'ktn ukjit malqotmk.



Elta'nej ta'n na
amali-alta'mk elt na
Kwiluwasultite'wk
ukjit kinu'tmasultinew
me'!

Kasiptina'simk na maw-klu'lk ukjit
jikleywan mejiko'tijik ta'n na kilu.

Kaqisk kasiptina'sitsk keskmna'q aqq
ta'n tujiw sama'tu'n mijipjewey.



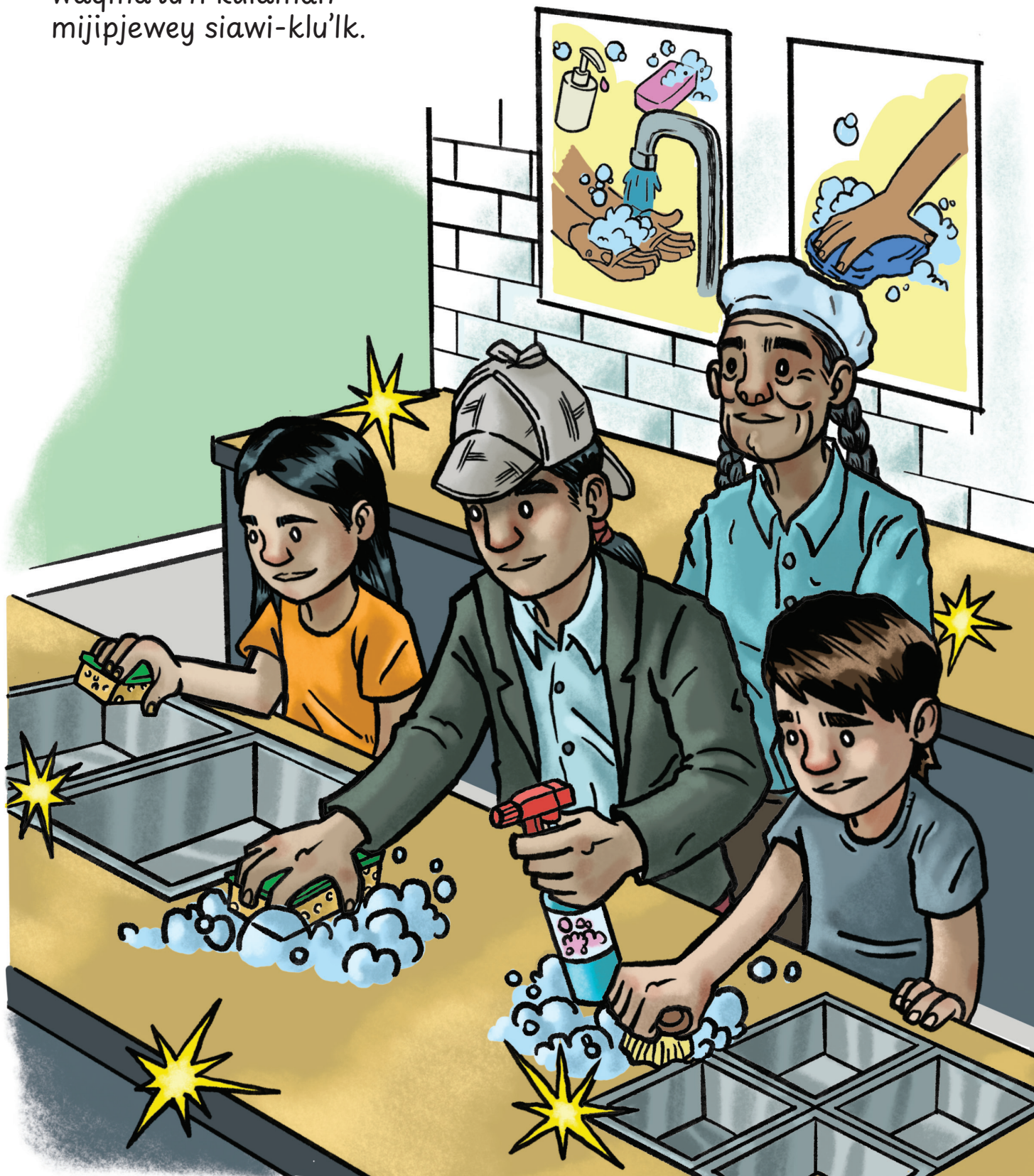
Ta'n Kwiluwassultite'wk amskwesewey
anqita'jik na ta'n kina'matnuo'kuo'mry
etlatalultimk! Pejira'jik ukjit kjijitunew msit
nuji-kina'masultijik na mesnmi'tij kelpitasik,
tajike'k mijipjewey.

Kiskuk tel-lukwemk:
Kinu'tmasi ta'n tl-klo'tsk
mijipjewey kelpitasik
elt ta'n ne'w nuta'ql:
**Waqma'te'n, Tepkisa'te'n,
Wissukwa, aqq Teka'te'n.**



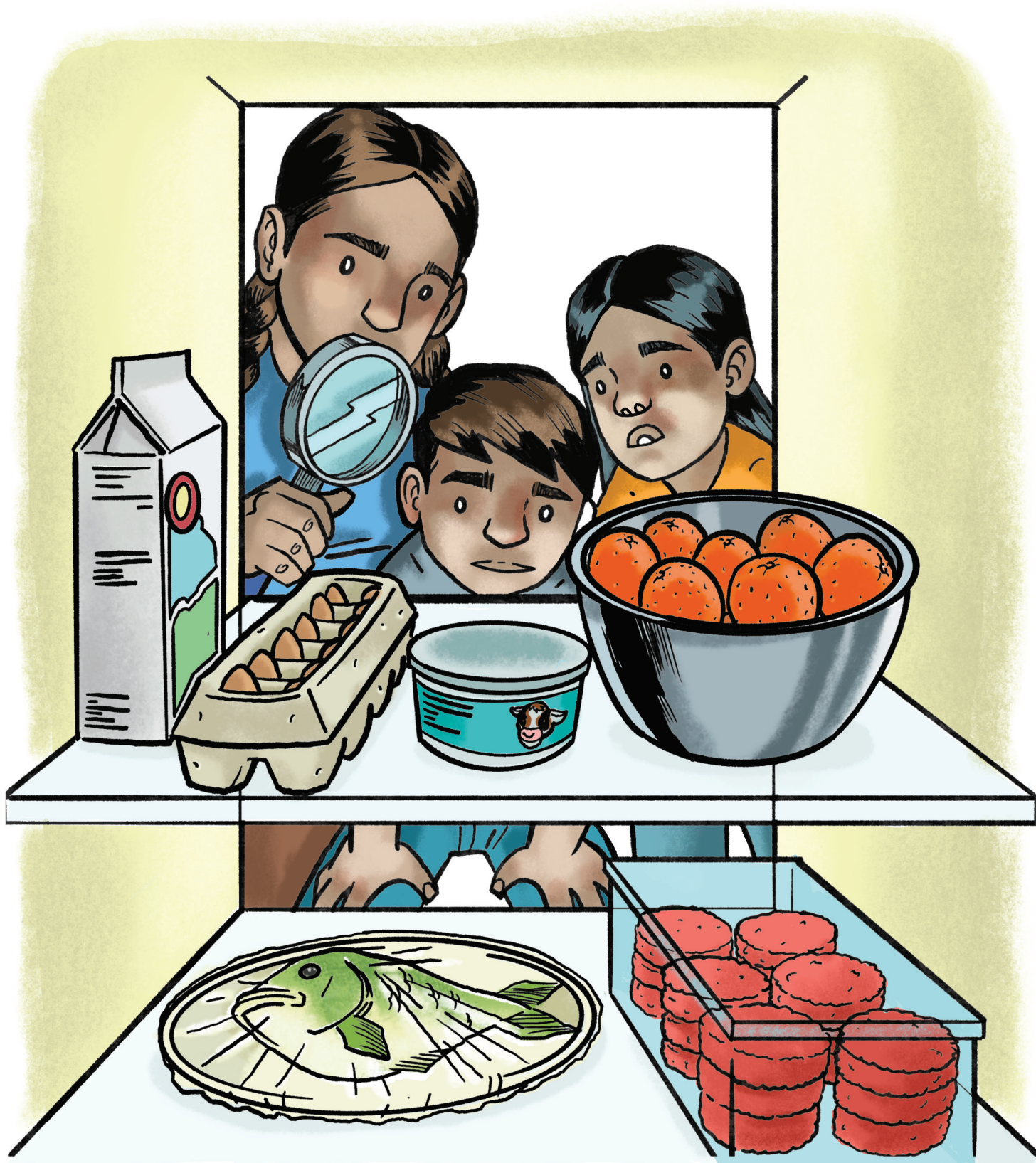
Waqma'te'n!

Miamujpa siawi-waqme'k
kitk kpitnn aqq etekl kito'qu
waqma'tu'n kulaman
mijipjewey siawi-klu'lk.



Tepkisa'te'n!

Jikla'l nme'j aqq eske'k wius ta'n minijkl aqq nipi'juwikewe'l
etekl ukjit siawi-klpitmn mijipjewey.



Wejku'waq, ta'n Mijipjeweyek Kelpitaqetite'wk Kwiluwassultite'wk emittukwatmi'tij na utaney wissukwamkewey ta'n mimajuinu'k na mawita'jik ukjit wissukwutnew ukjit msit utan.

Ta'n Mijipjewey Kelpitasik lloqaptaqetite'wk ankama'titl teka'tikete'wel aqq mijipjeweyo'kuo'm ukjit nmitunew mijipjewe'l na masqwa'tasikl ta'n waqme'k aqq wisuna'tasik pekle'wk. Ula siaw klu'lk aqq kelo'tm ta'n mejike'k aqq jujiik.



Wissukwa!

Ta'n Kwiluwassultite'wk na miamujpa kejitu'tij
mijipjewey Tetpaqi-wissukwatasik. Ewe'wut
mijipjeweyey telpitekewey na ta'n maw-klu'lk
tel-lukwemk ukjit kjijitun na kelu'lk malqotmn.



Teka'te'n! Etekl mijipjewe'l Nuta'ql
siawi-pitektn teka'tikete'wiktuk ukjit
siawi-klpitmn we'kayiw wissukwatasik
aqq esmuwetasik.

Telamu'kipnikl esmie'kl
nuta'q pija'tasiktn
teka'tikete'wiktuk elt,
kulaman siawi-klu'kl
ukjit malgotmkl!



Ta'n wikimk, sispapate'n minijkl aqq
nipi'juwikewe'l, waqme'ktij ta'n ke'kwa'tmk
koqoey, aqq klpite'n
masqwa'tasik mijipjewey.

Msit wen
kisi-apoqnmattew
mijipjewey klpitasiktn!



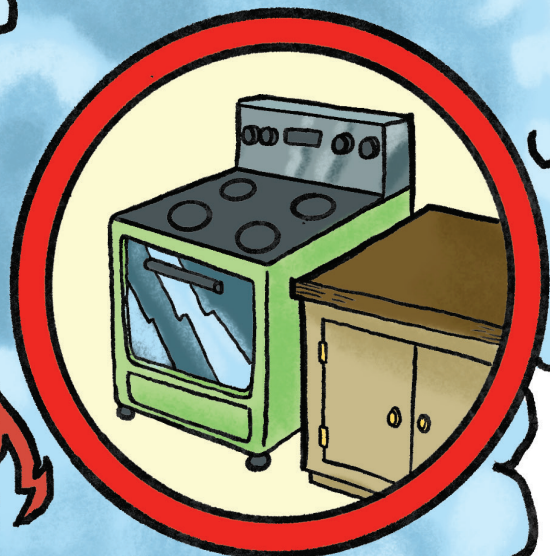
Msit kinu Kisi-Mijipjeweyey
Kwiluwasite'wewitsk ta'n tujiw majulkwatmn
kelu'kl mijipjewey.



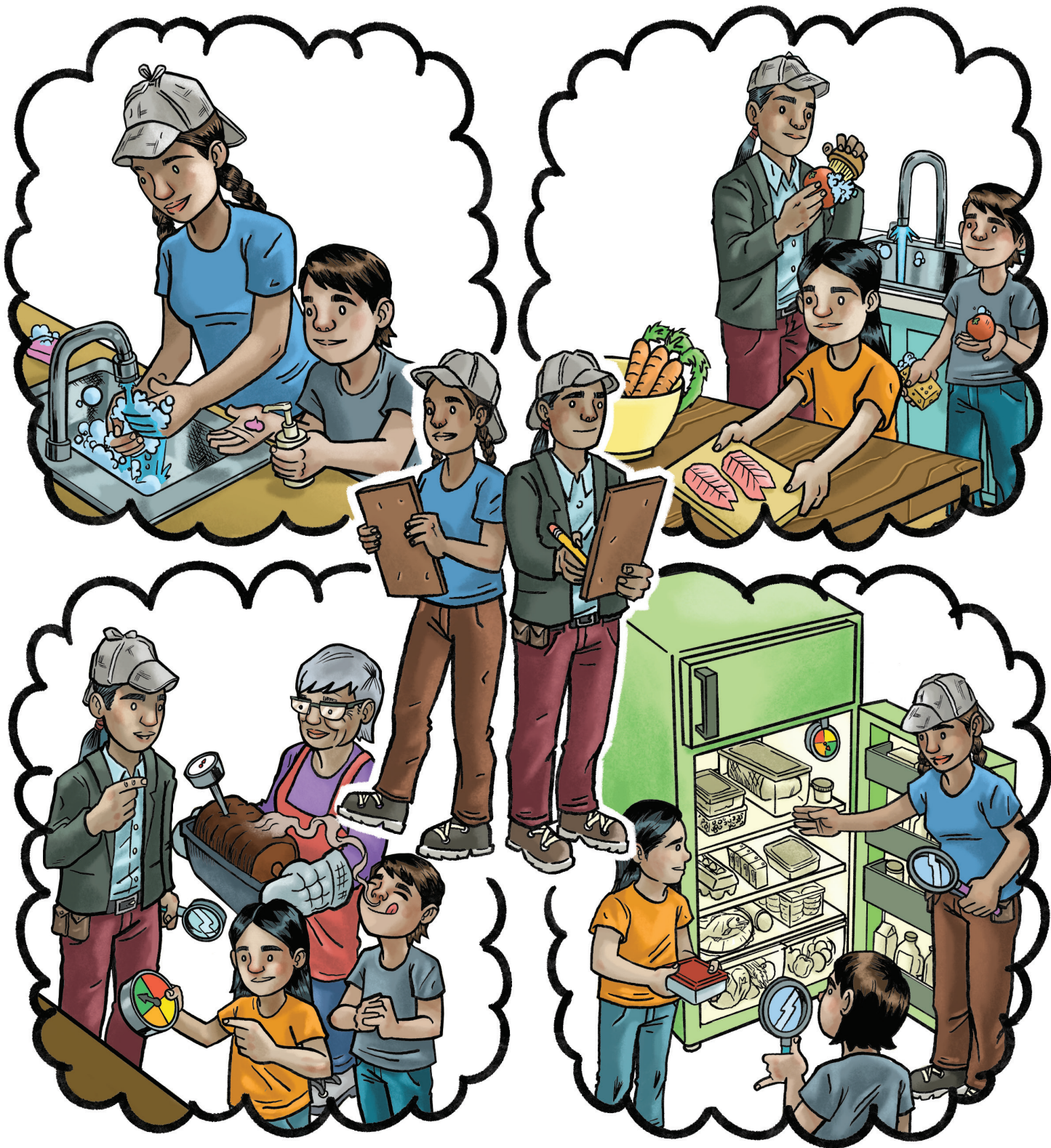
Kijitutsk na mikwite'tmn na
majulkwatmn ula elkusuwasikl,
wiaqi w ma'wt elt

- ☐ Waqma'tmk
- ☐ tepkisa'tmk
- ☐ Wissukwatmk
- ☐ aqq Teka'tmk

mnaqaj ta'n tujiw
ketapskenmk mijipjewey
ukjit klpitmn klo'tasiktn aqq
naqa'tun ki'l aqq ta'n
kesajik ksnukwutnew



Nike' na ta'n Mijipjewe'k Kelpitaqetite'wk Kwiluwasultite'wk
na kaqi-kisa'tu'tijek kwiluwasultimkeweyek wktlukwaqnuwowek,
nuta'q na aknutmn na e'tasiw etek elta'snik ukjit klo'tmnew ta'n
mijipjewe'k kelpitasik!



Maw-klu'lk aknutmaqn! Wela'liek msit wen
ukjit apoqnmuek, msit wisukwamkewe'l na
kelpitasikl aqq waqme'kl.

Welta'suwalulnek!
Kisi-kina'masinek ta'n
tli-apoqnmuatks
klpituan ki'l utanm,
nkutey nike'
Mijipjeweeyey Kelpiteket
Kwiluwasite'w.



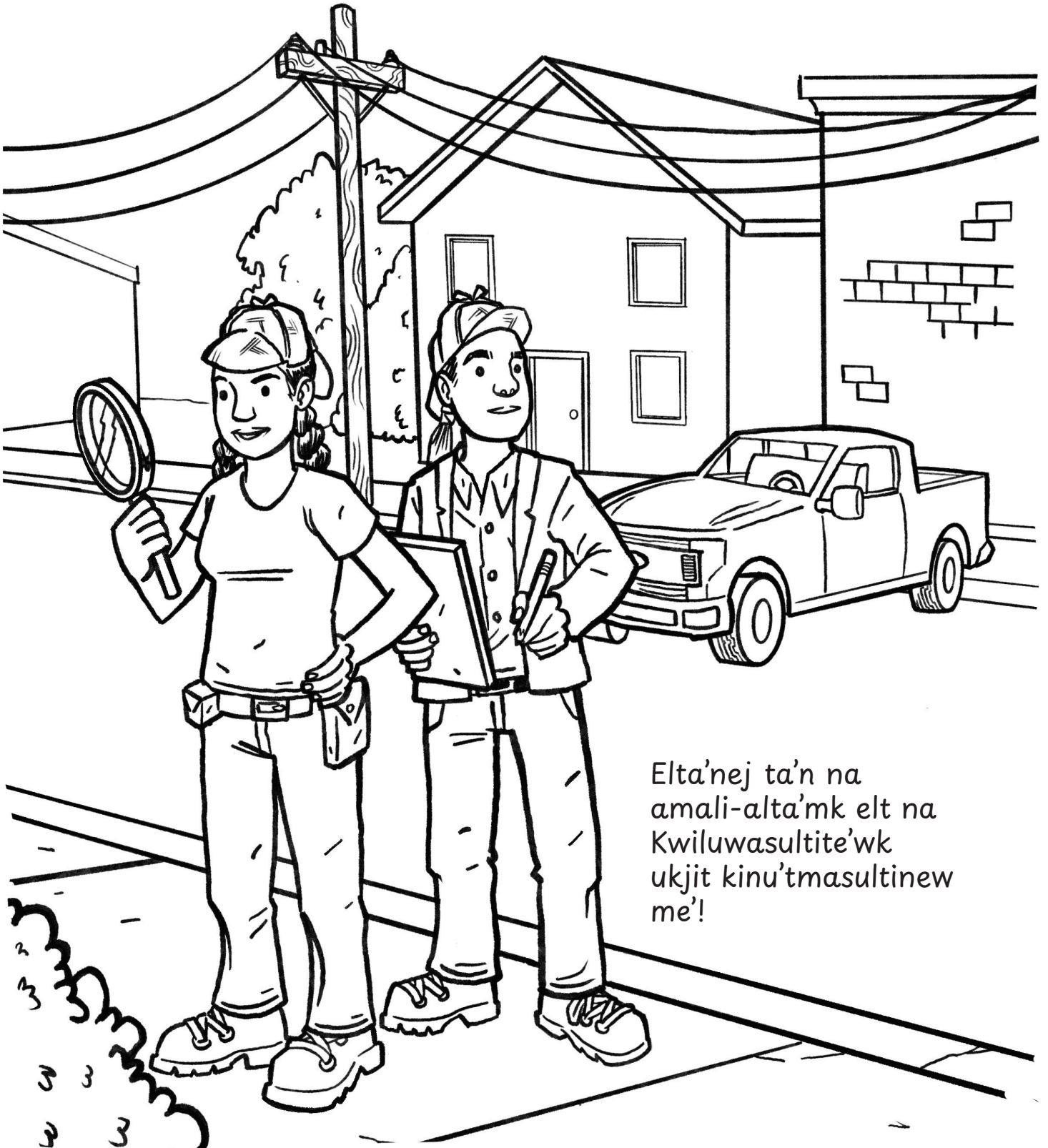
Ki'l Nike' kisi Mijipjeweeyey Kelpiteket Kwiluwasite'ewietsk elt!

Ta'n Na'kwek elt ta'n Weji-mimajultimk
Msit Tajikeyimk Kela'qa'tikete'wk:

TA'N MIJIPJEWEEY KELPITMI'TU KWILUWASULTITE'WK



Wltesku ta'n Mijipjeweye'k Kelpitaqetite'wk
Kwiluwasultite'wk! Nekemowk apoqnmattmi'tij klo'tmn
kilu'nu klu'ktn ukjit malqotmk.



Elta'nej ta'n na
amali-alta'mk elt na
Kwiluwasultite'wk
ukjit kinu'tmasultinew
me'!

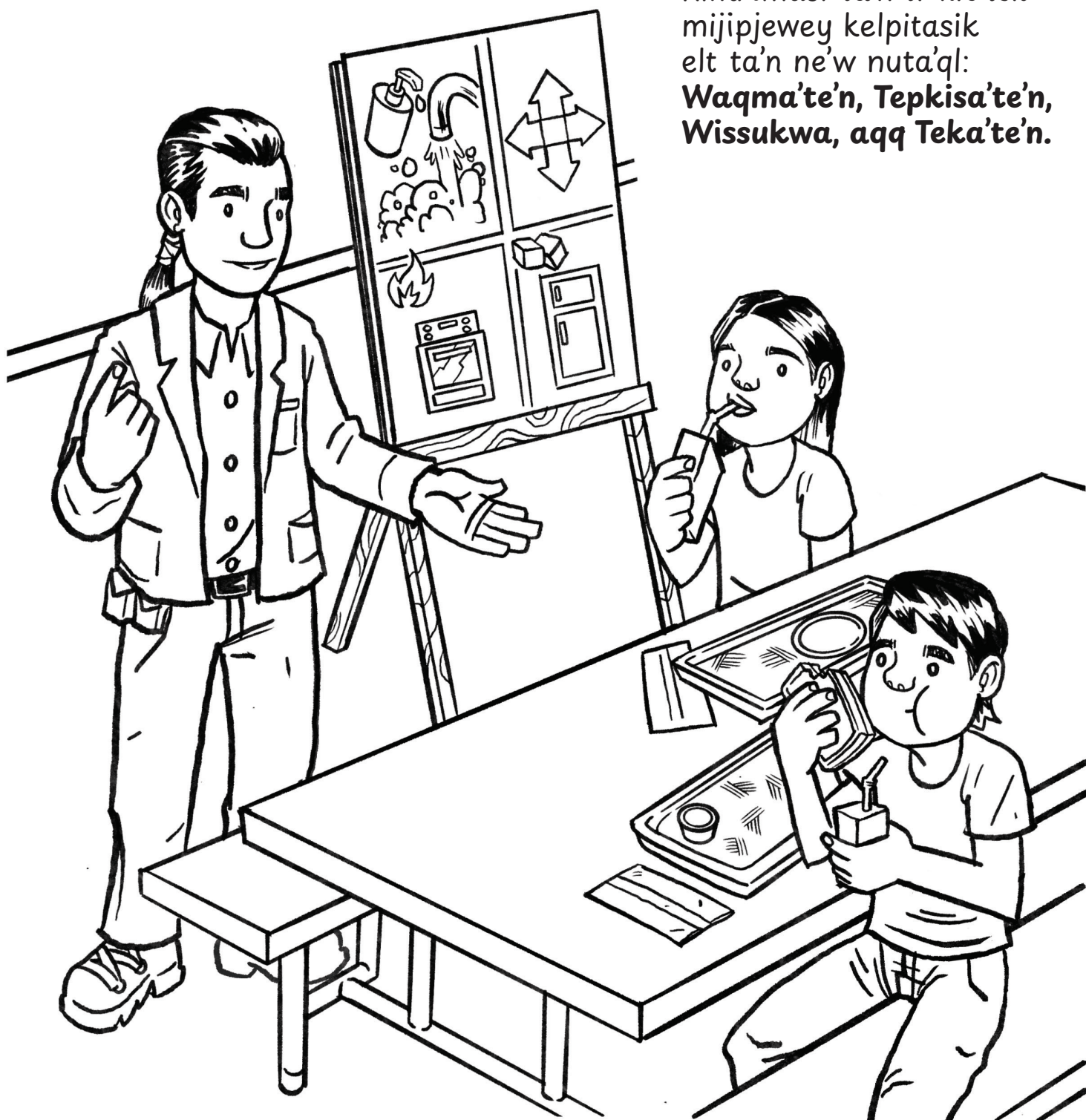
Kasiptina'simk na maw-klu'lk ukjit
jikleywan mejiko'tijik ta'n na kilu.

Kaqisk kasiptina'sitsk keskmna'q aqq
ta'n tujiw sama'tu'n mijipjewey.



Ta'n Kwiluwassultite'wk amskwesewey
anqita'jik na ta'n kina'matnuo'kuo'mry
etlatalultimk! Pejira'jik ukjit kjijitunew msit
nuji-kina'masultijik na mesnmi'tij kelpitasik,
tajike'k mijipjewey.

Kiskuk tel-lukwemk:
Kinu'tmasi ta'n tl-klo'tsk
mijipjewey kelpitasik
elt ta'n ne'w nuta'ql:
**Waqma'te'n, Tepkisa'te'n,
Wissukwa, aqq Teka'te'n.**



Waqma'te'n!

Miamujpa siawi-waqme'k
kitk kpitnn aqq etekl kito'qu
waqma'tu'n kulaman
mijipjewey siawi-klu'lk.



Tepkisa'te'n!

Jikla'l nme'j aqq eske'k wius ta'n minijkl aqq nipi'juwikewe'l
etekl ukjit siawi-klpitmn mijipjewey.



Wejku'waq, ta'n Mijipjewe'ye'k Kelpitaqetite'wk Kwiluwassultite'wk emittukwatmi'tij na utaney wissukwamkewey ta'n mimajuinu'k na mawita'jik ukjit wissukwutnew ukjit msit utan.

Ta'n Mijipjewe'ye'k Kelpitasik lloqaptaqetite'wk ankama'titl teka'tikete'wel aqq mijipjeweyo'kuo'm ukjit nmitunew mijipjewe'l na masqwa'tasikl ta'n waqme'k aqq wisuna'tasik pekle'wk. Ula siaw klu'lk aqq kelo'tm ta'n mejike'k aqq jujijk.



Wissukwa!

Ta'n Kwiluwassultite'wk na miamujpa kejitu'tij
mijipjewey Tetpaqi-wissukwatasik. Ewe'wut
mijipjeweyey telpitekewey na ta'n maw-klu'lk
tel-lukwemk ukjit kjijitun na kelu'lk malqotmn.



Teka'te'n! Etekl mijipjewe'l Nuta'ql
siawi-pitektn teka'tikete'wiktuk ukjit
siawi-klpitmn we'kayiw wissukwatasik
aqq esmuwetasik.

Telamu'kipnikl esmie'kl
nuta'q pija'tasiktn
teka'tikete'wiktuk elt,
kulaman siawi-klu'kl
ukjit malgotmkl!



Ta'n wikimk, sispapate'n minijkl aqq
nipi'juwikewe'l, waqme'ktij ta'n ke'kwa'tmk
koqoey, aqq klpite'n
masqwa'tasik mijipjewey.

Msit wen
kisi-apoqnmattew
mijipjewey klpitasiktn!



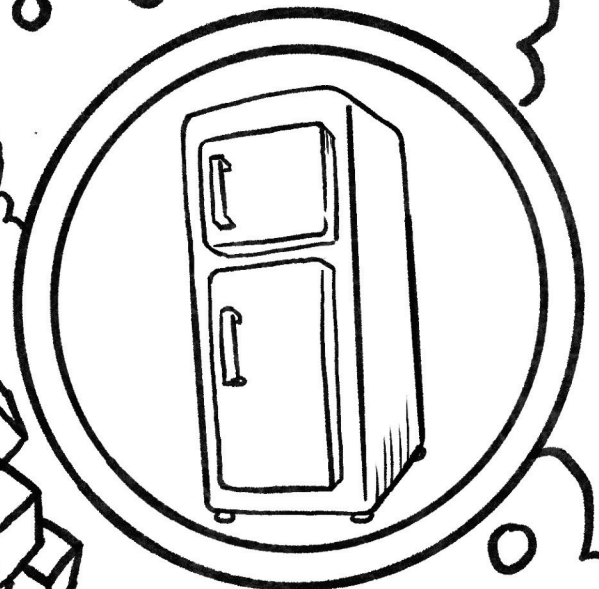
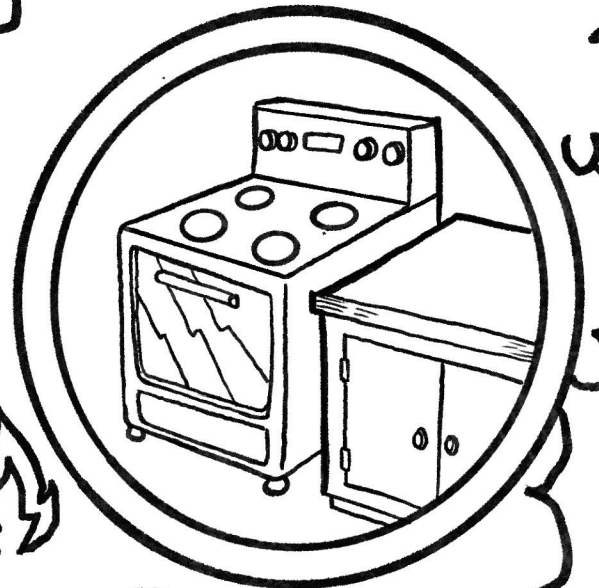
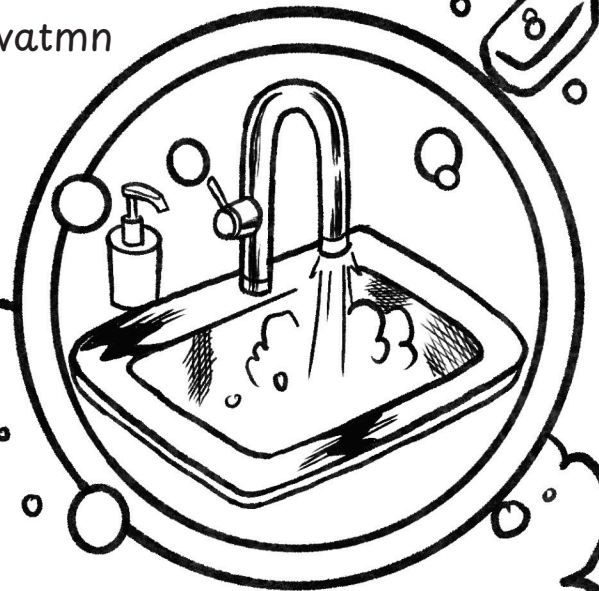
Msit kinu Kisi-Mijipjeweyey
Kwiluwasite'wewitsk ta'n tujiw majulkwatmn
kelu'kl mijipjewey.



Kjijitutsk na mikwite'tmn na
majulkwatmn ula elkusuwasikl,
wiaqiw ma'wt elt

- ☐ Waqma'tmk
- ☐ tepkisa'tmk
- ☐ Wissukwatmk
- ☐ aqq Teka'tmk

mnaqaj ta'n tujiw
ketapskenmk mijipjewey
ukjit klpitmn klo'tasiktn aqq
naqa'tun ki'l aqq ta'n
kesaljik ksnukwutnew.



Nike' na ta'n Mijipjewe'ye'k Kelpitaqetite'wk Kwiluwasultite'wk
na kaqi-kisa'tu'tijek kwiluwasultimkeweyek wktlukwaqnuwowek,
nuta'q na aknutmn na e'tasiw etek elta'snik ukjit klo'tmnew ta'n
mijipjewey kelpitasik!



Maw-klu'lk aknutmaqn! Wela'liek msit wen
ukjit apoqnmuek, msit wisukwamkewe'l na
kelpitasikl aqq waqme'kl.

Welta'suwalulnek!
Kisi-kina'masinek ta'n
tli-apoqnmuatks
klpituan ki'l utanm,
nkutey nike'
Mijipjeweeyey Kelpiteket
Kwiluwasite'w.



Ki'l Nike' kisi Mijipjeweeyey Kelpiteket Kwiluwasite'ewietsk elt!

te'n taqoey kisi kina'masin ukjit mijipjeweyey kelpiteket
iloqaptikete'wewien ula ta'n wi'katikniktuk.



Weji-mimajultimk Msit Tajikeyimk Kela'qa'taqetite'wk (EPHOS) apoqnmuan kjijitunew na mu poqji-ksnukutiwek wejiaq malqotmk suklekaq mijipjewey. Nkutey Pilewe'l Kwiluwasultite'wk, iloqaptmi'titl etekl nkutey etlatalmkl, utankewo'kuo'ml, kina'matnuo'kuo'ml aqq jel wenji'kuo'ml.

Ma'wt elt apoqnmattmi'tij ekina'mua'tijik ta'n tel-naqa'tmk ksnukwaqn wejiaq mijipjeweyiktuk wejiaq ta'n waqmo'tmkl aqq kelpitmkl etekl.

Ukjit me' ewikasik ta'n Weji-mimajultimk Msit Tajikeyimk Kwiluasite'w we'we'n Ninen QR ewikasik pkewe'k (Etek na Aklasio'wiktuk aqq Wenjuiktuk pasik).



Canada.gc/epho-isc



Canada.gc/asep-sac